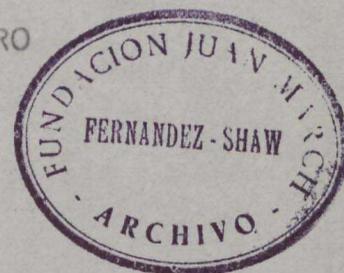


GFS-212-A04

BORRADOR PARA UN PROLOGO A LAS GRABACIONES  
DE LA CASA HISPAVOX, HECHA POR EL MAESTRO  
DON JOSE OLMEDO

=====

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW



Hé aquí una obra considerable para la difusión y la valoración de la música española. La aportación que el Maestro Don José Olmedo hace al arte lírico nacional con esta Antología de la Zarzuela "tiene verdadera trascendencia por su propósito, por su realización y por su eficacia. Grabar, en 16 caras de grandes discos, importantísimos fragmentos de obras famosas de nuestro repertorio teatral de Zarzuela era sugestivo y despertaba un interés extraordinario. Pero no bastaba con la hermosa idea y con el noble propósito; y había que dar cima a esta ambiciosa labor con la suma de conocimientos técnicos, dominio del repertorio y virtudes de abnegación y entusiasmo que posee este auténtico Maestro, que sólo por ésto, -si no tuviera en su abono otras razones,- se hace acreedor a la gratitud de los autores españoles.

Desde Barbieri con las seguidillas de "PAN Y TOROS", hasta Alonso con la marcha del "Relevo de la Guardia", de "LA ZAPATERITA", desfilan por estas grabaciones veinte compositores españoles con treinta y siete títulos que pregonan las auténticas excelencias de nuestra Zarzuela.

En homenaje a sus nombres ilustres, Olmedo ha seleccionado páginas admirables de este Género tan nuestro que supo armonizar la claridad con la popularidad, y ha puesto al servicio de los compositores antiguos, cuya limitación de elementos fué evidente en sus tiempos, los medios instrumentales y acústicos con que hoy

cuenta la moderna técnica musical. Así, instrumentados de nuevo todos los fragmentos de estas obras, se ofrecen en perfectas grabaciones al recuerdo o al conocimiento y, desde luego, a la admiración de los amantes de la Zarzuela española. Son todos ellos trozos instrumentales interpretados por ochenta profesores de la Orquesta de Conciertos HISPAVOX. Esta Casa productora acomete con tales grabaciones una de las empresas más importantes de su existencia; anticipo de otras dos antologías que sucesivamente irá formando, por conducto de la misma sabia mano del Maestro Olmedo: la del glorioso Género Chico español y la del Género, también nacional, que recoge las operetas, las revistas y las canciones más o menos frívolas de nuestro país.

En las grabaciones que hoy salen a la consideración del aficionado figuran los ilustres nombres de los Maestros Barbieri, Gaztambide, Bretón, Caballero, Arrieta, Chapí, Vives, Soutullo y Vert, Luna, Guerrero, Moreno Torroba, Rosillo, Guridi, Romo, Díaz Giles, Parada, Montorio, Sorozábal, y Alonso. Sus obras, todas dignas de esta selección, han sido tratadas por Olmedo con tanto amor y con tanto cuidado que justifican este intento de ser perpetuadas. A preguntas nuestras, Olmedo nos ha dicho: "Para que se dé una idea de la realización técnica, musicalmente hablando, de la obra, le diré que como la orquesta empleada, tanto en el volúmen como en el procedimiento, es absolutamente de Género Sinfónico, tuve que reorganizarlo todo en su totalidad, ya que al ser suprimidas las voces tuvieron éstas que ser sustituidas en la orquesta; y además ésta, como usted sabe, como instrumentada para teatro es en muchos fragmentos acompañante, y aquí pasa a ser protagonista principal. En ningún momento me permití "colaboraciones" personales de mal gusto

y de falta de respeto a los autores y procuré siempre conservar el estilo y las peculiaridades propias de cada uno de ellos, haciendo, en una palabra, lo que ellos hubieran hecho al contar con los medios técnicos, cantidad y perfeccionamientos que ellos, por desgracia para nosotros, no alcanzaron."

Los nombres ilustres de Giménez, Serrano, Nieto, Chueca y otros muchos figurarán en la antología del Género Chico. Los inolvidables comprendidos en la tercera antología también merecen ese trato excepcional que HISPAVOX y Olmedo van a rendirles. Demos gracias a una y otro y confiemos en que las realidades respondan por completo a las grandes y justificadas esperanzas que nos han hecho concebir.

Guillermo Fernández Shaw.